

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2018年4月13日(星期五)下午4時正
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Friday, 13 April 2018, at 4:00 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2018年4月12日)
(As at 12 April 2018)

劉焱女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士
財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)65
這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年1月17日會議上所提出的建議。

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)65
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 17 January 2018.

PWSC(2017-18)23 – 870TH – 十一號幹線(北大嶼山至元朗)的可行性研究

PWSC(2017-18)23 - 870TH Feasibility Study on Route 11 (between North Lantau and Yuen Long)

潘婷婷女士
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Ms Rebecca Pun Ting-ting
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport)1

麥志光先生
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)7

Mr Peter Mak Chi-kwong
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport)7

鍾錦華先生
路政署署長

Mr Daniel Chung Kum-wah
Director of Highways

盧國華先生
路政署主要工程管理處處長

Mr Kelvin LO Kwok-wah
Project Manager (Major Works), Highways Department

鄧偉亮先生
運輸署副署長(策劃及技術服務)

Mr TANG Wai-leung
Deputy Commissioner for Transport (Planning and Technical Services)

蕭健民先生
署理運輸署助理署長(策劃)

Mr Kelvin SIU Kin-man
Acting Assistant Commissioner for Transport (Planning)

佘天翔先生
運輸署總工程師(運輸策劃)

Mr SHEA Tin-cheung
Chief Engineer (Transport Planning), Transport Department

議程第2項 – FCR(2017-18)66

這項目請各委員批准酬金方案，方案適用於根據《私營骨灰安置所條例》(第630章)獲委任的私營骨灰安置所上訴委員會主席、副主席、審裁官和非官守成員。

徐德義醫生
食物及衛生局副局長

黃淑嫻女士
食物及衛生局首席助理秘書長(食物)2

岑嘉寶女士
食物及衛生局總行政主任(私營骨灰安置所上訴委員會)

議程第3項 – FCR(2017-18)67

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2018年2月5日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)15 – 在路政署保留3個編外職位，以及延長重行調配1個常額職位，以繼續提供首長級人員的專責支援，負責推展屯門至赤鱸角連接路、屯門西繞道和完成港珠澳大橋香港段的餘下工程

潘婷婷女士
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)66

This item invites Members to approve a remuneration package for the Chairperson, Deputy Chairpersons, presiding officers and non-official members of the Private Columbaria Appeal Board appointed under the Private Columbaria Ordinance (Cap. 630).

Dr CHUI Tak-yi
Under Secretary for Food and Health

Miss Diane WONG Shuk-han
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food)2

Ms Medy SHUM Ka-po
Chief Executive Officer (Private Columbaria Appeal Board), Food and Health Bureau

Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)67

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 5 February 2018.

EC(2017-18)15 –Retention of three supernumerary posts and extension of the redeployment of one permanent post in the Highways Department to continue providing dedicated staffing support at the directorate level to take forward the Tuen Mun-Chek Lap Kok Link and the Tuen Mun Western Bypass; and to complete the remaining works of the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Section

Ms Rebecca PUN Ting Ting
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport)1

鍾瑞琦女士
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)5

Ms Judy CHUNG Sui Kei
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport)5

鍾錦華先生
路政署署長

Mr Daniel CHUNG Kum Wah
Director of Highways

盧國華先生
路政署主要工程管理處處長

Mr Kelvin LO Kwok Wah
Project Manager (Major Works),
Highways Department

議程第4項 – FCR(2017-18)68
這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年2月6日會議上所提出的建議。

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)68
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 6 February 2018.

PWSC(2017-18)27 – 西九文化區基礎建設工程第一期

PWSC(2017-18)27 - Infrastructure Works for West Kowloon Cultural District, phase 1

陳積志先生
民政事務局副局長

Mr Jack CHAN Jick Chi
Under Secretary for Home Affairs

李關小娟女士
民政事務局工程策劃總監

Mrs Sorais LEE KWAN Siu-kuen
Project Manager , Home Affairs Bureau

彭雅妮女士
土木工程拓展署南拓展處處長

Ms Alice PANG
Project Manager , South Development Office, Civil Engineering and Development Department

莫永昌先生
土木工程拓展署南拓展處副處長

Mr Ringo MOK Wing-cheong
Deputy Project Manager, South Development Office, Civil Engineering and Development Department

吳應荃先生
西九文化區管理局技術服務主管

Mr NG Ying-chuen
Head, Technical Services, West Kowloon Cultural District Authority

議程第5項 – FCR(2017-18)69
這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年2月12日會議上所提出的建議。

PWSC(2017-18)28 – 粉嶺皇后山社區會堂暨社會福利設施

蘇偉文博士
運輸及房屋局副局長

梁德仁先生
運輸及房屋局總土木工程師(工務計劃)

謝昌和先生
建築署工程策劃總監3

鍾雅之女士
民政事務總署助理署長2

鄭庭樂女士
民政事務總署北區民政事務助理專員(1)

陳德義先生
社會福利署助理署長(安老服務)

趙不羈先生
房屋署總建築師4

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)69
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 12 February 2018.

PWSC(2017-18)28 - Community hall-cum-social welfare facilities at Queen's Hill, Fanling

Dr Raymond SO Wai-man
Under Secretary for Transport and Housing

Mr Kenneth LEUNG Tak-yan
Chief Civil Engineer (Public Works Programme), Transport and Housing Bureau

Mr Edward TSE Cheong-wo
Project Director 3, Architectural Services Department

Ms Eugenia CHUNG Nga-chi
Assistant Director of Home Affairs 2

Ms Maggie KWONG Ting-lok
Assistant District Officer (North)1, Home Affairs Department

Mr TAN Tick-yee
Assistant Director of Social Welfare (Elderly)

Mr CHIU Pbut-kay
Chief Architect 4, Housing Department

議程第7項 – FCR(2018-19)2
這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年3月19日會議上所提出的建議。

Agenda item No. 7 – FCR(2018-19)2
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 19 March 2018.

PWSC(2017-18)29 – 啟德發展區的稅務大樓

PWSC(2017-18)29 - Inland Revenue Tower in Kai Tak Development

陳浩濂先生
財經事務及庫務局副局長

Mr Joseph CHAN Ho Lim
Under Secretary for Financial Services and the Treasury

黎志華先生
財經事務及庫務局副秘書長(庫務)2

Mr Andrew LAI Chi-wah
Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury(Treasury)2

黃權輝先生
稅務局局長

Mr WONG Kuen-fai
Commissioner of Inland Revenue

林余家慧女士
建築署署長

Mrs Sylvia LAM YU Ka-wai
Director of Architectural Services

黃德才先生
建築署工程策劃總監1

Mr Frank WONG Tak-choi
Project Director 1, Architectural Services Department

馮紫珊女士
建築署高級工程策劃經理122

Ms Athena FUNG Chi-shan
Senior Project Manager 122, Architectural Services Department

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2018年4月12日
12 April 2018